Inhalt

Einführung	1 Der Sprachwandel / Die Sprachentwicklung	7
	2 Problematik der Periodisierung der französischen Sprachgeschichte	9
	3 Weitere Grundbegriffe der diachronischen Sprachwissenschaft	10
Kapitel 1	Grundlagen	16
	1 Vorbemerkungen	16
	2 Rom und das Imperium Romanum	17
	3 Das Latein und seine Varietäten	19
	1 Die Schriftlichkeit	19
	2 Die Mündlichkeit (das „Vulgärlatein“)	21
	4 Sprachliche Neuerungen und Eigenheiten des Vulgärlateins	26
	5 Die Substrateinflüsse auf das Latein der Galloromania	32
	6 Die Superstrateinflüsse auf das Latein der Galloromania	39
	1 Germanische Elemente der ersten Schicht	40
	2 Germanische Elemente der zweiten Schicht	40
	7 Die weitere Entwicklung von Mündlichkeit und Schriftlichkeit in der Galloromania bis ca. 800	47
Kapitel 2	Das Altfranzösische – <i>L’ancien français</i> (9. Jh. – ca. 1300)	51
	1 Voraussetzungen	51
	2 Die ältesten altfranzösischen Texte	52
	1 „Les Serments de Strasbourg“ (842 n. Chr.)	52
	2 „La Séquence de Sainte-Eulalie“ (ca. 880 n. Chr.)	54
	3 Weitere frühe altfranzösische Texte vor dem <i>Rolandslied</i>	54
	4 „La Chanson de Roland“ (ca. 1095) und die „ <i>Chansons de geste</i> “	55
	3 Die supraregionale Literatursprache und die <i>Scriptae</i>	58
	1 Die Supraregionalität	58
	2 Die <i>Scriptae</i>	59
	3 Erste explizite Zeugnisse vom Prestigestatus des <i>Francien</i>	60
	4 Die Literatursprache des höfischen Versromans (<i>roman courtois</i>)	61
	4 Die altfranzösische Verwaltungs- und Urkundensprache	65
	5 Das Spätaltfranzösische des 13. Jahrhunderts	66
	1 Die Literatursprache und die „Fachsprachen“	66
	2 Interne Entwicklungen in den Sprachebenen	68
	6 Erste explizite Zeugnisse für die „Weltgeltung“ des Französischen	69

Kapitel 3

Das Mittelfranzösische – *Le moyen français*

(ca. 1300 – ca. 1500)	71
1 Historische Voraussetzungen	71
2 Der sprachtypologische Umbruch des Französischen	72
2 Die Fachsprachen, die Übersetzungsliteratur und die Fachwortschätze	74
1 Die Entwicklung der Fachsprachen	74
2 Nicole Oresme	76
3 Pierre Bersuire, Jean Miélot, Octavien de Saint-Gelais ..	77
4 Die mittelfranzösische Literatursprache	78
5 Weitere externe Einflüsse auf das Mittelfranzösische	85
6 Weitere wichtige interne Sprachentwicklungen	86

Kapitel 4

Das Frühneuf Französische – *Le français de la Renaissance*

(ca. 1500 – ca. 1600)	89
1 Historische Voraussetzungen	89
2 Kultur- und sprachpolitische Maßnahmen der zentralistischen Monarchie	91
3 Der Humanismus und der „volkssprachliche“ Humanismus	92
4 Die Kontroverse um die Graphie des Französischen	95
5 Die Entstehung der französischen Grammatikographie und Lexikographie	97
6 Das Französische im fachsprachlichen Diskurs	99
7 Der externe Einfluss aus dem Italienischen	102
8 Externe Einflüsse aus dem Latein und Griechischen	104
9 Externe Einflüsse aus weiteren Sprachen	106
10 Die Sprachsituation in der Occitania: Sprachsubstitution in der Literatursprache	107
11 Die Literatursprache des 16. Jh.	108
12 Weitere sprachinterne Entwicklungen und Veränderungen im 16. Jh.	113

Kapitel 5

Das Neuf Französische – *Le français moderne*

(ab ca. 1600)	116
1 Das 17. Jahrhundert	116
1 Historische und gesellschaftliche Voraussetzungen ..	116
2 Malherbes Bemühungen um die französische Literatursprache und seine Kontrahenten	118
3 Die Literatursprache vor Vaugelas' „Remarques“ (1647)	119
4 Die Académie Française und Vaugelas	120
5 Vaugelas' Gegner; die Grammatik von Port-Royal ..	123
6 Die Preziosität	125
7 Die Burleske	126

	8 Die wissenschaftliche Prosa	127
	9 Die klassische französische Prosa	128
	10 Der Höhepunkt der poetischen Literatursprache:	
	Racine, Boileau	129
	11 Die Literatursprache Molières und La Fontaines	130
	12 Vom <i>honnête homme</i> zum <i>commerçant-honnête homme</i>	131
	13 Die Lexikographie	132
	14 <i>Le Parlé dans l'Écrit</i> im 17. Jh.	132
	15 Neuer Lehnwortschatz im 17. Jh.	134
	16 Weiteres zur innersprachlichen Entwicklung im 17. Jh.	135
2	Das 18. Jahrhundert	136
	1 Historische und gesellschaftliche Voraussetzungen	
	des <i>Siècle des Lumières</i>	136
	2 „L'Encyclopédie“ Diderots und D'Alemberts	139
	3 Die Lexikographie neben der „Encyclopédie“	142
	4 Sprachtheoretische Kontroversen im 18. Jh.	144
	5 Die fachsprachliche Literatur und ihr Wortschatz	146
	6 <i>Le Parlé</i> in der Schriftlichkeit der Literatursprache:	
	<i>Genre poissard</i> versus <i>genre précieux</i>	148
	7 Grammatik und Grammatikographie im 18. Jh.	149
	8 Externe Bereicherung des französischen	
	Wortschatzes im 18. Jh.	150
	9 Die sprachpolitischen und sprachlichen Auswirkungen der Französischen Revolution von 1789	152
3	Das 19. Jahrhundert	157
	1 Historische und gesellschaftliche Voraussetzungen	157
	2 Die Literatursprache	160
	3 Die Lexikographie im 19. Jh.	165
	4 Der Wortschatz im 19. Jh.	166
	5 Die <i>Félibrige</i> -Bewegung in Südfrankreich ab 1854	168
	6 Die „ <i>Crise du français</i> “ und die <i>Alliance Française</i>	169
Kapitel 6	Das Französische der Gegenwart –	
	<i>Le français contemporain</i>	171
Anhang	Literatur	177
	Sachregister	189